

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة ش.م.م

هاتف ٢٢٧٤١٥٧٨ / ٢٢٧٠٤٢٨٠ / ٢٢٧٤١٧٥٠ فاكس ٢٥٩٣٢٨٢٠

القاهرة في : ٤ / ١٢ / ٢٠٢١ م

ش الأزهر ص ب ١٦١ غورية ١٢٠

طرف أول : دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة ش.م.م ، ومقرها : ١٢٠ شارع الأزهر - القاهرة ، ويمثلها في هذا العقد رئيس مجلس الإدارة السيد / عبد القادر محمود البكار .

طرف ثانٍ: أ. د. / أمل فتح الله زركشي - رئيس جامعة دار السلام كونتور - إندونيسيا وعنوانه :  
- تمهيد -

يمتلك الطرف الأول داراً للنشر مختصة بطباعة الكتاب وتوزيعه في جميع أنحاء العالم .

كما يمتلك الطرف الثاني كتاب : «الاتجاه السلفي في الفكر الإسلامي الحديث والمعاصر إندونيسيًا - أنموذجًا» والكتاب من تأليفه شخصياً لا ينزعه بذلك أحد في جميع محتويات الكتاب . ويقر بأنه هو الوحد الذي يملك حق التعاقد للكتاب ، وكذلك لا توجد للغير أية حقوق تتعلق بالكتاب .

وبعد التوكل على الله تم الاتفاق على طباعة الكتاب المذكور وفق البنود التالية :

١ - التمهيد السابق جزء من العقد .

٢ - يصرح الطرف الثاني صاحب الكتاب وعلى مسؤوليته بأن الكتاب من تأليفه شخصياً وليس منقولاً من مؤلفات أخرى ، والكتاب خالٍ تماماً من أي مخالفات للنظام العام أو مخالفات شرعية أو قانونية يؤاخذ عليها القانون ، فإن وجدت فهو المسئول عما يترب على ذلك .

٣ - إذا تم ترشح الكتاب لأي جائزة دولية أو محلية فتكون الجائزة مناصفة بين الطرف الأول والثاني .

٤ - قدم الطرف الثاني للطرف الأول الكتاب بشكل ملفات Word .

٥ - يقوم الطرف الأول بعمل مونتاج للكتاب ومراجعةه للمرة الأولى ثم يراجع للمرة الثانية من قبل المؤلف إن أمكن ذلك للاطمئنان على سلامته النص .

٦ - يقوم الطرف الأول بطباعة الكتاب ونشره ورقياً أو إلكترونياً أو عبر أي ناقل يستجد بالشكل والطريقة والوقت والمكان الذي يراه مناسباً على نفقة الخاصة وهو المسئول عن طبع وتوزيع وبيع الكتاب بالطريقة والمكان الذي يراه مناسباً .

٧ - للطرف الأول الأولوية في نشر أي كتاب من الكتب المذكورة مترجماً لأي لغة أخرى ، وللطرف الثاني نشر الترجمة بعد تأكيد الطرف الأول كتابياً بعدم رغبته في نشر الترجمة ، وذلك بعد أن يدفع الطرف الثاني للطرف الأول تكاليف الترجمة إن رغب بالطباعة .

٨ - في حالة طلب ترجمة الكتاب من طرف خارجي فإن حقوق الترجمة مناصفة بين الطرفين ، وحينها يصاغ عقد جديد للطرف الخارجي مع الطرف الأول ممثلاً في ( الناشر والمؤلف ) ككيان واحد .

٩ - يقدم الطرف الأول للثاني ( ١٠٪ ) عشرة بالمائة حقوق طبع شاملة جميع الحقوق والالتزامات أمام أي جهة كانت عن كل نسخة مباعة من الكتاب المذكور حسب السعر المدون في قائمة مطبوعات الطرف الأول من سعر الغلاف وليس المجلد . على أن يقوم الطرف الأول بعمل جرد كل ستة أشهر ودفع حقوق الطبع عن النسخ المباعة للطرف الثاني

١٠ - يقدم الطرف الأول للثاني هدية ( ١٠٪ ) عشرة بالألف من النسخ المطبوعة يتسلّمها الطرف الثاني من مقر الطرف الأول .

١١ - لا يدخل في الحساب عدد ( ٥٠ ) خمسين نسخة من نسخ الكتب المطبوعة؛ حيث تختص لبند الدعاية والهدايا والإيداع والتواقف .

١٢ - عدم الاعتراض على تحديد الطرف الأول سعر بيع كل طبعة من الكتاب المذكور في هذا العقد .

١٣ - يلتزم الطرف الثاني بألا يعطي حق الطبع للكتاب المذكور لأية جهة كانت ، وفي أي مكان كان طيلة سريان العقد .

١٤ - يعتبر هذا العقد هو الوحيدة المعمول به ، ومُلغيًا لأي عقود أخرى سابقة أو لاحقة ، ويخلو الطرف الأول بمصادر أية طبعة أخرى قد تظهر بدون موافقة الطرف الأول .

١٥ - يلتزم الطرف الأول منفردًا بتوفير الكتاب وإعادة طبعه وتوزيعه بعد نفاده من مخازنه في مدة لا تزيد عن ٦ شهور .

١٦ - في حالة إعادة الطبع يجتهد الطرف الأول بإضافة أو حذف ما يطلبه المؤلف - الطرف الثاني من الطرف الأول عند إعادة الطبع - إن كان للطرف الثاني أية إضافات أو حذف قد جدّت على الكتاب ، ويستحق الطرف الثاني مثل ما استحقه من الحقوق عن الطبعة الأولى .

١٧ - يقوم الطرف الأول بملحقة الطبعات المزورة إن وجدت [ وفي هذا السبيل يجب عمل توكيل رسمي من الطرف الثاني للأول بهذا الخصوص ] وإن لم يوجد توكيل رسمي فالطرف الثاني يتضامن مع الطرف الأول بإعطاء توكيل لمحامين أو بحضوره الشخصي في ملحقة الطبعات المزورة - لا قدر الله - .

١٨ - مدة هذا العقد عشر سنوات تبدأ من تاريخ صدور الكتاب مباشرة ، وقابلة للتجديد تلقائياً لمدد أخرى مماثلة ، وبذات شروطه ، إذا لم يخطر أحد الطرفين الآخر بإنها العقد ، وفي حالة رغبة أي من الطرفين المتعاقدين في إنهاء العقد وإلغائه بعد انتهاء مدة الأصلية أو المدد المتجدد يلتزم الطرف الراغب في ذلك بإخطار الطرف الآخر بهذه الرغبة في مدة لا تقل عن ستة أشهر سابقة على انتهاء المدة أو المدد المتجدد .

١٩ - بعد مرور ثلاث سنوات على إصدار أي طبعة أو ستة أشهر على انقضاء مدة العقد ، يحق للناشر تصفية المخزون بالسعر الذي يراه مناسباً بشرط إخطار « المؤلف » بموجب خطاب مسجل مصحوب بعلم وصول بعد النسخ المتبقية وسعر التصفية وانقضاء خمسة عشر يوماً على توجيه هذا الإخطار . وتحسب حقوق « المؤلف » بالنسبة المتفق عليها في هذا العقد ، على سعر البيع الفعلي ، ويكون للمؤلف خلال مدة الإخطار الأولوية في شرائها بهذا السعر مع خصم النسبة المستحقة له ك « مؤلف » .

٢٠ - يحق للطرف الأول فسخ العقد إذا ثبت وجود عبارات تخل بالسياسة العامة للدار أو المنهج العلمي حسب تخصص المادة العلمية للكتاب ، في حالة رفض المؤلف التعديل .

٢١ - في حالة وجود أي خلاف - لا سمح الله - يلجأ الطرفان للتحكيم بمن يثق به الطرفان ؛ بحيث يوكل الطرف الأول شخصين ويوكّل الطرف الثاني شخصين كذلك ، ويمكن للموكلين أن يختاروا خامساً للترجمة ، ويكون ذلك في القاهرة ، ويكون حكمها نافذاً على الطرفين ، وعلى الطرف غير القابل بالحكم أن يلتزم بدفع أي أتعاب للمحكمين أو أي مصاريف قد تنشأ عن ذلك .

٢٢ - يسري هذا العقد على الخلف العام والخاص لكل من الطرفين المتعاقدين ، وعلى ما ذكر تم الاتفاق والتراسي بين الطرفين ونسائل الله التوفيق والسداد في القول والعمل .. ،

٢٠٢١-١١-٢٤  
د. أم كلثوم عبد الله زرلاس

طرف ثانٍ

ش. العادم محمد المحاج  
٢٤٢٢ طرف أول عمال